

INFORMAZIONI TECNICHE
INFORMACIÓN TÉCNICA
TECHNISCHE DATEN

Modello Modelo Modell	Estirpatore Subsolador Grubber					Sezione a Rulli Sección de rulos Walzenabschnitt				Sezione a Dischi Sección de discos Scheibenabschnitt		
	ES 160	EL 210	EP 230	EPR 250	EPR 300	ER 1	ER 2	ER 3	ER 4	ED 200	ED 201	ED 202
Larghezza di lavoro mt Anchura de labor m Arbeitsbreite mt	1.60	2.10	2.30	2.50	3.00	2.20	2.40	2.60	3.10	2.30	2.50	2.75
Per Trattori HP Para tractores HP Für Schlepper PS	60 ↔ 80 70 ↔ 90 90 ↔ 150 120 ↔ 180 180 ↔ 250					-	-	-	-	-	-	-
Profondità max. cm Profundidad cm Max Tiefe cm	60	60	70	70	70	20	20	20	20	20	20	20
Peso circa max Kg Peso total Kg Gesamtgewicht Kg	350	420	550	730	920	500	540	580	680	520	650	790
n° utensili n° aperos Gerätezahl	Gambe Brazos Zinken					Spuntoni Púas Stachel				Dischi dentati Discos dentados gezinkten Scheiben		
	5	7	7	7	9	68	68	76	92	11 x 12 x 560 mm	10 x 610 mm 2 x 560 mm	710 mm 2 x 560 mm
Interasse dischi mm. Intereje discos mm Scheibenabstand mm	-	-	-	-	-	-	-	-	-	210	210	250
Diametro tubo rulli mm Diametro tubo rulos mm Durchmesser Walzenrohr mm	-	-	-	-	-	108	127	193	193	-	-	-
Altezza gola cm Altura garganta cm Grubehöhe cm	72	72	85	85/95*	85/95*	-	-	-	-	-	-	-
Larghezza gola cm Anchura garganta cm Grubebreite cm	70	70	75	80	75	-	-	-	-	-	-	-
Distanza file gambe cm Distancia filas brazos cm Abstand unter den Zinken Koffer cm	65	65	65	75	75	-	-	-	-	-	-	-
Spessore gambe mm Espesor brazos mm Zinkenstärke mm	25	25	25	30	30	-	-	-	-	-	-	-
Bullone di sicurezza Ø - classe Tuerca de seguridad Ø - clase Sicherheitsschraube Ø - Klass	Ø 12 10.9	Ø 12 10.9	Ø 14 10.9	Ø 16 10.9-12.9	Ø 16 10.9-12.9	-	-	-	-	-	-	-
Applicabile a Aplicable a Anwendbar auf	...	ER1 ED200	ER2 ED201	ER3 ED202	ER4 ED202	EL210	EP230	EPR250	EPR300	EL210	EP230	EPR250 EPR300
Attacco a tre punti cat. Enganche 3 puntos cat. 3 Stellungen Anschluss Kat.	2°	2°	2°	2°-3°	2°-3°	2°	2°	2°	2°	2°	2°	2°

*Con gambe speciali lunghe - Con brazos largos especiales - Mit langen Sonderzinken

MACCHINE AGRICOLE dal 1963
MÁQUINAS AGRÍCOLAS desde el 1963
LANDMASCHINEN seit 1963



EPR300 - EPR250 - EP230 - EL210 - ES160
ESTIRPATORI PER GRANDI PROFONDITÀ **SUBSOLADOR PARA GRANDES PROFUNDADES** **GRUBBER FÜR HOHE TIEFE**
PER TRATTORI DA 60 A 250 HP PARA TRACTORES DESDE 60 HASTA 250 HP FÜR SCHLEPPER VON 60 BIS 250 PS



- | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ESTIRPATORE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estirpatore di tipo pesante con gambe in acciaio speciale, con sistema di sicurezza contro i sovraccarichi • A richiesta, viene dotato di protezioni laterali sinistre o destre per il contenimento delle zolle • A richiesta, può essere dotato di una coppia di alette solcatrici per ogni gamba | <p>SUBSOLADOR</p> <ul style="list-style-type: none"> • subsolador de tipo pesado con brazo en acero especial, con sistema de seguridad contra sobrecarga • A petición se le puede dotar de protecciones laterales a ambos lados para tener las piedras • A petición se le puede dotar de una pareja de aletas aradoras para cada para cada brazo | <p>GRUBBER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schwerer Grubber mit Zinken aus Sonderstahl und mit Überlasteinrichtung • Auf Anfrage werden linke oder rechte Schutzbleche zur Abhaltung der Erdschollen montiert • Auf Anfrage können zwei Klingen auf jede Zinke montiert werden |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

EPR300
+
ED202

EPR250
+
ED202

EP230
+
ED201

EL210
+
ED200



SEZIONE A RULLI

Questa sezione a due rulli folli con puntoni intercalati, da applicare posteriormente ad un estirpatore al quale migliora la stabilizzazione ed il livellamento durante il lavoro.

Riduce inoltre la zollosità generale di lavorazione e permette una migliore miscelazione di eventuali residui colturali presenti, senza penalizzare l'assorbimento di potenza.

Essendo entrambe le sezioni montate sul medesimo telaio superiore, per una rapida intercambiabilità, è possibile applicare sia la sezione a dischi che quella a rulli, semplicemente agendo su tre sole viti di fissaggio in maniera molto rapida.

Tutti i modelli di sezione a rulli sono dotati di:

- Doppio rullo a puntoni intercalati
- Regolazione della profondità di lavoro idraulica con sistema a parallelogramma
- Valvola di blocco per il mantenimento della posizione impostata
- Supporti con cuscinetti e tenute protettive

- Intercambiabilità rapida del telaio superiore con sezione a dischi ED



SECCIÓN DE RULOS

Esta sección a dos rulos con púas intercaladas, se aplican posteriormente a un subsolador al que se le mejoraría la estabilidad y el nivelado durante la labor.

Además reduce el desgaste general de y permite una mejor mezcla de eventuales residuos agrícolas, sin penalizar la potencia.

Estando ambas secciones montadas en el mismo elemento superior, para una rápida intercambiabilidad, es posible aplicar la sección a discos como la de rulos, simplemente actuando sobre tres elementos de andaje de manera muy rápida.

Todos los modelos de secciones a rulos están dotados de:

- Doble rulo y amarres intercalados
- Regulación de la profundidad de labor hidráulica con sistema a paralelogramo
- Valvula de bloqueo para el mantenimiento de la posición predeterminada
- Soportes con cojinetes y presas de protección

- Intercambiabilidad rápida del eje superior con sección de discos ED



WALZENABSCHNITT

Dieser Abschnitt mit zwei leeren Walzen ist mit eingeschobenen Stützen versehen, die auf die Rückseite des Grubbers angeschlossen werden, um die gesamte Stabilität und der Planierungsvorgang bei der Bodenbearbeitung zu verbessern.

Die Erdschollengröße wird reduziert, und es wird auch eine bessere Einmischung von eventuellen Ertmerückständen gesichert, ohne Einfluß auf die geforderte Leistung.

Da beide Abschnitte auf dem selben Oberrahmen montiert sind, ist sowohl der Scheibenabschnitt als auch der Walzenabschnitt nur durch drei Befestigungsschrauben schnell montierbar, um eine rasche Auswechselbarkeit zu ermöglichen.

Alle Modelle mit Walzenabschnitt sind mit folgendem versehen:

- Doppelwalzen mit eingeschobenen Stützen
- Einstellbare hydraulische Arbeitstiefe nach Parallelogrammsystem
- Sperrblock zur Beibehaltung der eingestellten Stellung
- Halterungen mit Lagern und Schutzabdichtungen
- Rasche Auswechselbarkeit des Oberrahmens mit ED Scheibenabschnitt



SEZIONE A DISCHI

Questa sezione a dischi dentati è un utile complemento se applicato posteriormente ad un estirpatore al quale migliora la stabilizzazione ed il livellamento durante il lavoro.

Riduce inoltre la zollosità generale di lavorazione e permette una migliore miscelazione di eventuali residui colturali presenti, senza penalizzare l'assorbimento di potenza.

Tutti i modelli di sezione a dischi sono dotati di:

- Indinazione massima fino a 15°
- Raschiatera
- Regolazione della profondità di lavoro idraulica con sistema a parallelogramma
- Valvola di blocco per il mantenimento della posizione impostata
- 3 supporti per sezione con cuscinetti e tenute



SECCIÓN DE DISCOS

Esta sección a discos dentados es un perfecto complemento si se usa junto a un descompactador, pues le mejora la estabilidad y el nivelado durante el trabajo.

Además, reduce el desgaste general y permite que se mezclen mejor los posibles residuos agrícolas, sin aumentar la potencia requerida.

Todos los modelos de sección a discos están dotados de:

- Indinación sección de discos max 15°
- Rastrillo
- Regulación de la profundidad de trabajo hidráulica con sistema a paralelogramo
- Valvula de bloqueo para el mantenimiento de la posición seleccionada
- 3 soportes por cada sección con cojinetes y agarres



SCHEIBENABSCHNITT

Dieser Abschnitt mit gezinkten Scheiben ist eine nützliche Ergänzung, wenn er auf die Rückseite des Grubbers befestigt wird. Dadurch werden die gesamte Stabilität und der Nivellierungsprozess bei der Bodenbearbeitung verbessert.

Die Erdschollengröße wird reduziert, und es wird auch eine bessere Einmischung von eventuellen Ertmerückständen gesichert, ohne Einfluß auf die geforderte Leistung.

Alle Modelle mit Scheibenabschnitt sind mit folgendem versehen:

- Scheibenabschnittneigung max 15°
- Scharren
- Einstellbare hydraulische Arbeitstiefe nach Parallelogrammsystem
- Sperrblock zur Beibehaltung der eingestellten Stellung
- 3 Abstützen für jeden Lagerschnitt mit Abdichtungen



EPR300
+
ER4

EPR250
+
ER3

EP230
+
ER2

EL210
+
ER1